

GB

Manufacturing the appliance which you have bought necessitated the extraction and use of natural resources. It may contain substances which are harmful to health and the environment. To avoid dispersing these substances in the environment, and to reduce the pressure on natural resources, we urge you to make use of the appropriate return schemes. These schemes re-use and recycle most of the materials used in your appliance at its end of life in an appropriate way. The symbol showing a crossed-out waste bin is there to encourage you to use these schemes. For more information on collection, re-use and recycling schemes, contact your local authority waste management department.

D

Die Herstellung des von Ihnen gekauften Geräts erforderte die Gewinnung und Verwendung natürlicher Ressourcen. Es könnte Substanzen enthalten, die für die Gesundheit und Umwelt schädlich sind. Um die Freigabe dieser Substanzen in die Umwelt zu vermeiden, und den Druck auf natürliche Ressourcen zu verringern, bitten wir Sie dringend, entsprechende Rückgewinnungsprogramme einzuhalten. Diese Programme führen die meisten Materialien in Ihrem Gerät am Ende seiner Lebensdauer in der richtigen Art und Weise der Wiederverwendung oder dem Recycling zu. Dieses Symbol mit der durchkreuzten Mülltonne soll Sie zur Verwendung dieser Programme auffordern. Für weitere Informationen über das Sammeln, die Wiederverwendungs- und die Recyclingprogramme wenden Sie sich bitte an die lokal für die Abfallentsorgung verantwortliche Behörde.

NL

Om de door u aangekochte apparatuur te produceren, was het noodzakelijk natuurlijke hulpbronnen te winnen en aan te wenden. Het product kan substanties bevatten die een schadelijke invloed hebben op de gezondheid en het milieu. Om de verspreiding van deze substanties in ons milieu te vermijden en de druk op de natuurlijke hulpbronnen in te perken, raden wij u aan gebruik te maken van de gepaste terugnamesystemen. Deze systemen zullen de meeste onderdelen van uw versleten apparatuur op een verantwoorde manier te hergebruiken of recyclen. Het doorgestreepte vuilnisbaksymbool is bedoeld om u ertoe aan te zetten gebruik te maken van deze systemen. Als u verdere informatie wenst omtrent de inzamel-, hergebruik- en recyclesystemen, gelieve dan contact op te nemen met de bevoegde plaatselijke of regionale instanties.

F

L'équipement que vous avez acheté a nécessité l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles en vue de sa fabrication. Il peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement. Pour éviter une dissémination de ces substances dans l'environnement et pour diminuer la pression sur les ressources naturelles, nous vous encourageons à utiliser les systèmes de reprise adéquats. Ces systèmes réutiliseront et recycleront de manière appropriée la plupart des matériaux de votre équipement lorsqu'il arrive en fin de vie. Le label de la poubelle barrée vous invite à utiliser ces systèmes. Pour de plus amples informations sur les systèmes de collecte, de réutilisation et de recyclage, contactez votre intercommunale de gestion des déchets.

IT

Per la produzione dell'apparecchio che ha acquistato è stato necessario estrarre ed utilizzare delle risorse naturali. Potrebbe contenere sostanze nocive alla salute e all'ambiente. Per evitare di disperdere queste sostanze nell'ambiente e ridurre la pressione sulle risorse naturali, sollecitiamo l'applicazione di piani di smaltimento adeguati. Questi piani permettono il corretto riutilizzo e riciclo della maggior parte dei materiali utilizzati nell'apparecchio al termine della sua vita. Il simbolo con la croce su un bidone serve ad incoraggiare l'uso di questi piani di smaltimento. Per maggiori informazioni sui piani di raccolta, riutilizzo e riciclo, contattare l'ente locale per la gestione dei rifiuti.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

E

Para fabricar el dispositivo que tiene en sus manos se ha requerido la extracción y la utilización de recursos naturales. Puede contener sustancias perjudiciales para la salud y el medioambiente. Para evitar que se dispersen estas sustancias en la naturaleza y reducir el perjuicio de los recursos naturales, le rogamos que disponga de la unidad de acuerdo con los planes de devolución adecuados. Estos planes suelen reutilizar y reciclar adecuadamente la mayoría de los materiales del dispositivo, cuando este ya no le sea útil. El símbolo que muestra un cubo de basura tachado significa que le recomendamos que haga uso de esos planes. Si desea obtener más información sobre los sistemas de recogida, reutilización y reciclaje locales, póngase en contacto con el departamento de gestión de residuos de su municipio.

RUS

Для изготовления прибора, который Вы приобрели, потребовалось использование природных ресурсов. Прибор может содержать вещества, вредные для здоровья и окружающей среды. Чтобы избежать распространения данных веществ в окружающей среде и снизить нежелательное воздействие на природные ресурсы, мы убедительно просим Вас использовать соответствующие системы переработки. Большинство материалов, из которых изготовлен данный прибор, в конце срока его службы будут соответствующим образом переработаны и отправлены для повторного использования. Условное обозначение перечеркнутой мусорной корзины, которое нанесено на изделие, используется для привлечения Вашего внимания к использованию данных систем переработки. Для получения дополнительной информации о сборе, повторном использовании и системах переработки материалов обращайтесь в местное управление по переработке отходов.

DK

Fremstillingen af det apparat, De har købt, nødvendiggjorde udvinding og anvendelse af naturressourcer. Det kan indeholde stoffer, som er skadelige for helbredet og miljøet. For at undgå at sprede disse stoffer i miljøet, og for at reducere presset på naturressourcerne, anmoder vi dig om at gøre brug af de gældende genbrugsordninger. Disse genbrugsordninger sørger for, at de fleste af materialerne i Deres apparat genvindes på passende vis ved ophør af apparatets levetid. Det symbol, der viser en affaldspos med kryds over, er til for at opfordre Dem til at bruge genbrugsordningerne. Hvis De ønsker yderligere oplysninger om indsamling, genvinding og genbrugsordninger, skal De kontakte de lokale affaldshåndteringsmyndigheder.

N

Det produktet du har kjøpt inneholder naturlige stoffer og ekstrakter. Det kan inneholde stoffer som kan skade helse og miljø. For å unngå at disse stoffene kommer i kontakt med miljøet, og redusere presset på naturen, ber vi deg avhende det på forsvarlig måte. Lever det inn til en gjenbruksstasjon i kommunen der du bor, slik at det kan brukes på nytt eller gjenvinnes på forsvarlig måte. Symbolet som viser en overkryssset søppelkasse, viser at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. For mer informasjon om forsvarlig avhending, ta kontakt med kommunen der du bor.

PL

Produkcja zakupionego przez Państwa urządzenia wymaga pozyskania i wykorzystania zasobów naturalnych. Produkt może zawierać pewne substancje szkodliwe dla zdrowia i dla środowiska naturalnego. Aby uniknąć rozprzestrzeniania się tych substancji w środowisku naturalnym oraz zmniejszyć zapotrzebowanie na zasoby naturalne, zachęcamy Państwa do skorzystania z odpowiednich programów zwrotu produktów. W ramach takich programów większość materiałów użytych w Państwa urządzeniu zostanie właściwie wykorzystana ponownie i odzyskana po upływie okresu trwałości. Symbol przedstawiający przekreślony kontener na odpady stanowi zachętę dla Państwa do skorzystania z takich programów. Więcej informacji na temat programów zbiórki, ponownego wykorzystywania i recyklingu uzyskać można w wydziale gospodarki komunalnej miejscowego organu władz samorządowych.

P

O fabrico deste aparelho recorreu à extração e utilização de recursos naturais. Pode conter substâncias nocivas para a saúde e para o ambiente. Para evitar contaminar o ambiente com estas substâncias e reduzir a pressão sobre os recursos naturais, recomendamos que utilize os esquemas de eliminação de produtos apropriados. Estes esquemas promovem a reutilização e reciclagem correctas dos materiais utilizados no seu aparelho no final da sua vida útil. O símbolo do caixote do lixo com uma cruz serve para recomendar a utilização destes esquemas. Para mais informações sobre os esquemas de recolha, reutilização e reciclagem, contacte o departamento de gestão de resíduos da sua localidade.

FIN

Ostamasi laitteen valmistukseen on käytetty luonnonvaroja. Laitte saattaa sisältää aineosia, jotka ovat terveydelle ja ympäristölle haitallisia. Näiden aineosien ympäristöön leviämisen välttämiseksi ja luonnonvaroihin kohdistuvan kuormituksen vähentämiseksi kehoitamme hyödyntämään asianmukaisia keräys- ja palautusjärjestelmiä. Tällaisissa järjestelmissä suurin osa laitteeseen käytetyistä materiaaleista voidaan käyttää uudelleen ja kierrättää asianmukaisesti laitteen käyttöänsä pääteeksi. Merkki, jossa on jätesäiliön päälle vedetty rasti, kannustaa käyttämään tällaisia järjestelmiä. Lisätietoja keräys-, uudelleenkäyttöä ja kierrätysjärjestelmistä saat ottamalla yhteyttä jätteiden käsittelystä vastaavaan paikalliseen viranomaiseen.

S

Tillverkningen av apparaten som du köpt har inneburit utvinning och användning av naturresurser. Apparaten kan innehålla ämnen som är skadliga för hälsan och miljön. För att dessa ämnen inte ska komma ut i miljön, och för att minska belastningen på naturresurserna, uppmanar vi dig att använda dig av godkända retursystem. Inom ramen för dessa program återanvänds och återvinns de flesta material som använts i apparaten på lämpligt sätt vid brukningstidens slut. Symbolen med den överkryssade soptunnan är en uppmaning att använda dessa återvinningsprogram. Miljökontoret på din kommun kan ge dig mer information om insamling, återanvändning och återvinning av förbrukad utrustning.

EE

Teie poolt soetatud seadme tootmisel on kasutatud loodusvarasid. Võib sisaldada tervisele ja keskkonnale ohtlikke aineid. Vältimaks nende ainetest sattumist keskkonda ja vähendamaks loodusressursidele kasutamist järgige kasutusjuhendamise muudetud toodete kahjutustamisel asjakohaseid nõudeid. Nõuetekohane kahjutustamine tagab seadme kasutusea lõppedes enamiku selle valmistamiseks kasutatud materjalide taaskasutamise ja ümbertöötamise. Lääbikriipsutatud prügi konteineri sümbol rõhutab vajadust toodet nõuetekohaselt kahjutustada. Lisateavet kasutusjuhendamise muudetud toodete kogumise, taaskasutamise ja ümbertöötamise kohta saate jäätmeveo korraldamise eest vastutavast osakonnast kohalikus omavalitsuses.

HR

Proizvodnja uređaja koje ste kupili zahtijevala je eksploataciju i korištenje prirodnih resursa. Oni možda sadržavaju tvari koje su opasne za zdravlje i okoliš. Kako bi se izbjeglo raspršivanje tih tvari u okoliš i smanjio pritisak na prirodne resurse, molimo vas da primjenjujete odgovarajuće programe povrata neupotrebljivih uređaja. U skladu s tim programima većina materijala koji se koriste u uređaju na odgovarajući se način ponovo iskoristavaju i recikliraju. Znak koji prikazuje precrtan spremnik za otpatke treba vas potaknuti na primjenu tih programa. Više informacija o programima prikupljanja, ponovnog iskoristavanja i recikliranja možete dobiti od lokalnih organizacija za upravljanje otpadom.

LV

Šā izstrādājuma ražošanā izmantoti dabas resursi. Izstrādājumā var būt vielas, kas ir kaitīgas veselībai un videi. Lai nepieļautu kaitīgo vielu nokļūšanu vidē un samazinātu dabas resursu patēriņu, lūdzam jūs izmantot atbilstošu atveidējamā pārstrādes sistēmu. Minētās sistēmas nodrošina bojāgājamo izstrādājumu izmantojamā materiālu pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Pārsvītrotās atkritumu urnas simbols ir kā iedrošinājums izmantot atveidējamā pārstrādes sistēmas. Lai iegūtu papildu informāciju par savākšanas, atkārtotas izmantošanas un pārstrādes sistēmām, sazinieties ar vietējās pašvaldības atkritumu apsaimniekošanas departamentu.

CZ

Výroba spotřebiče, který jste zakoupili, si vyžádala těžbu a použití přírodních zdrojů. Spotřebič může obsahovat látky, které mají škodlivé účinky na lidské zdraví a životní prostředí. Aby se zabránilo rozptylování těchto látek do okolního prostředí a omezilo se zatěžování přírodních zdrojů, důrazně doporučujeme dodržovat vhodné programy vrácení. Tyto programy na konci životnosti vašeho spotřebiče vhodným způsobem využijí a recyklují většinu použitých materiálů. Vyobrazený symbol přeškrtnutého odpadkového koše vás má podnítit k využití těchto programů. Chcete-li více informací o programech odvozu, opětovného využití a recyklace, obraťte se na oddělení odpadového hospodářství místního obecního úřadu.

IS

Til að framleiða vöruna sem þú hefur nú keypt, var nauðsynlegt að finna og nota náttúrulegar auðlindir. Varan getur innihaldið efni sem hafa skaðleg áhrif á heilsuna og á umhverfið. Til að koma í veg fyrir, að þessi efni dreyfist í umhverfið og til að minnka álagið á náttúrulegu auðlyndimur, ráðleggjum við þér að nota viðeigandi skilakerfi. Slík skilakerfi sjá um endurvinnslu eða endurnotkun flestra hluta úr slitnum búnaði þínum með ábyrgum hætti. Merkið með útstrikuðu ruslatunnunni á að hvetja þig til að nota slík skilakerfi. Öskir þú frekari upplýsingar um söfnun, endurnotkunar- og endurvinnslukerfi, hafðu þá samband við viðeigandi stofnanir á þínu svæði.

GR

Η παραγωγή της συσκευής που αγοράσατε απαιτείσε την εξαγωγή και χρήση φυσικών πόρων. Μπορεί να περιέχει ουσίες βλαβερές για την υγεία και για το περιβάλλον. Για την αποφυγή διασκόρπισης αυτών των ουσιών στο περιβάλλον, και για τη μείωση της πίεσης στους φυσικούς πόρους, σας παρακαλούμε θερμά να χρησιμοποιήσετε τα κατάλληλα συστήματα ξεχωριστής αποκομιδής. Τα συστήματα αυτά επαναχρησιμοποιούν και ανακυκλώνουν με κατάλληλο τρόπο, τα περισσότερα υλικά που περιέχονται στη συσκευή σας, στο τέλος της ζωής της. Το σύμβολο με το διαγεγραμμένο με σταυρό κάδο απορριμμάτων σας παροτρύνει να χρησιμοποιήσετε τα συστήματα ξεχωριστής αποκομιδής. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα συστήματα αποκομιδής, επανάχρησης και ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία διαχείρισης αποβλήτων.

HU

Az Ön által vásárolt készülék természetes erőforrások kivonásával és felhasználásával készült. Olyan anyagokat tartalmazhat, amelyek ártalmasak az egészségre és a környezetre. Ahhoz, hogy az anyagok ne szóródjanak szét a környezetben és egyben csökkentsék a természetes erőforrásokra kifejtett hatását, vegye figyelembe a megfelelő visszajuttatási intézkedéseket. Ezek az intézkedések a készülék élettartamának lejártá után újrahaznosítják a készülékben felhasznált legtöbb anyagot. Az áthúzott kukát jelképező szimbólum ezen intézkedések betartására utal. Részletes begyűjtési és újrahaznosítási információkat a helyi hulladékkezelési hatóságánál kaphat.



EN

**Operating manual:**

1. Remove the light-set from the package and unroll the garland before use.
2. Please do not connect this light-set to the electric lighting system while it is still in the box.
3. The light-set can only be connected to the IP20/IP44 transformer, which is enclosed in the box.
4. The transformer is only suitable for indoor use.
5. Ensure that the power source is the same as the specified power.
6. The lamps are not replaceable.
7. Do not connect this light-set electrically to another one.
8. The powercord of the light-set cannot be replaced; Where breakage or damage to the cord occurs, the light-set must not be used/energised but disposed of safely.
9. Avoid any damage to the isolation of the wiring.

**This light-set is only suitable for indoor use.**

**Please keep all the relevant information for future reference!**

D

**Bedienungsanleitung:**

1. Entfernen Sie die Verpackung und rollen Sie die Lichterkette aus.
2. Die Lichterkette niemals anschliessen, solange sie noch in der Verpackung ist.
3. Diese Lichterkette nur in Kombination mit dem anbei erhaltenen IP20/IP44 Transformator anschliessen.
4. Dieser Transformator ist nur für innen geeignet.
5. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Lichterkette übereinstimmt.
6. Die Birnen können nicht ersetzt werden.
7. Diese Lichterkette kann nicht verlängert werden oder an andere Ketten angeschlossen werden.
8. Das Kabel am Stecker kann nicht ersetzt werden, sollte es defekt sein, muss die Kette entsorgt werden.
9. Vermeiden Sie jegliche Beschädigungen der Isolierung.

**Diese Lichterkette ist nur für innen geeignet.**

**Bewahren Sie alle relevanten Informationen gut auf!**

NL

**Gebruiksaanwijzing:**

1. Verwijder de verpakking en rol de verlichtingsset uit.
2. De verlichting niet aansluiten op de netvoeding, zolang deze zich nog in de doos bevindt.
3. De verlichting alleen aansluiten op de bijgesloten transformator IP20/IP44.
4. Deze transformator is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
5. Zorg ervoor dat de spanning van de spanningsbron dezelfde is als die van de verlichting.
6. Lampjes kunnen niet worden vervangen.
7. Deze verlichtingsset kan niet worden verlengd en/of met andere sets worden verbonden.
8. Het aansloopsnoer van de verlichtingsset mag niet worden vervangen; als het snoer defect is, moet de verlichtingsset worden vernietigd.
9. Vermijd beschadiging aan de isolering van de kabels.

**Deze verlichting is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. Bewaar alle relevante informatie!**

F

**Mode d'emploi:**

1. Otez l'emballage et étendez l'ensemble lumineux.
2. Ne connectez pas le luminaire à l'alimentation électrique tant que celui-ci se trouve dans la boîte.
3. Branchez uniquement le luminaire au transformateur IP20/IP44 inclus.
4. Ce transformateur est seulement approprié à un usage intérieur.
5. Veillez à ce que la tension de la source de tension corresponde à celle du luminaire.
6. Les lampes ne peuvent être remplacées.
7. Le luminaire ne peut être ni prolongé ni relié à d'autres ensembles.
8. Le cordon électrique de l'ensemble électrique ne peut être remplacé ; si le cordon est défectueux, il convient de détruire le luminaire.
9. Evitez d'endommager l'isolation des câbles.

**Le luminaire est uniquement destiné à un usage intérieur.**

**Veillez conserver la notice d'information!**

IT

**Istruzioni per l'uso:**

1. Togliere la confezione e srotolare il set di illuminazione.
2. Non collegare l'illuminazione alla rete di alimentazione quando si trova ancora nella scatola.
3. Collegare l'illuminazione soltanto al trasformatore IP20/IP44 in dotazione.
4. Questo trasformatore è adatto esclusivamente per l'uso in ambienti chiusi.
5. Fare attenzione che la tensione elettrica della rete sia uguale alla tensione dell'illuminazione.
6. Le lampadine non possono essere sostituite.
7. Questo set di illuminazione non può essere allungato e/o collegato con altri set.
8. Il cavo di alimentazione del set di illuminazione non può essere sostituito; se il cavo è guasto, il set di illuminazione deve essere distrutto.
9. Evitare danni all'isolamento dei cavi.

**Questa illuminazione è adatta esclusivamente per l'uso in ambienti chiusi. Conservare tutte le informazioni rilevanti!**

E

**Instrucciones de uso:**

1. Retire el embalaje y desenrolle el juego de luces.
2. No enchufe la iluminación en un suministro de energía mientras esté todavía en la caja.
3. Sólo conecte la iluminación al transformador IP20/IP44.
4. Este transformador es adecuado sólo para el uso en interiores.
5. Asegúrese de que el voltaje del generador sea el mismo que el de la iluminación.
6. Las bombillas no se pueden sustituir.
7. Este juego de luces no se puede ampliar y/o conectar a otros juegos.
8. El cable de conexión del juego de iluminación no se debe sustituir; si el cable está dañado, el juego de luces se debe destruir.
9. Asegúrese de que el aislamiento de los cables no resulte dañado.

**Sólo para uso en interiores.**

**¡Guárdese toda la información relevante!**

RUS

**Инструкция по эксплуатации :**

1. Удалите упаковочный материал и размотайте шнур осветительного комплекта.
2. Запрещается осуществлять подключение комплекта, находящегося в упаковке.
3. Подключение осуществляется исключительно к прилагаемому трансформатору IP20/IP44.
4. Указанный трансформатор может быть использован только внутри помещений.
5. Напряжение источника тока должно соответствовать напряжению осветительного комплекта.
6. Не допускается осуществлять замену лампочек.
7. Запрещается удлинять/ соединять настоящий осветительный комплект с иными осветительными комплектами.
8. Шнур осветительного комплекта не подлежит замене, при обнаружении дефектов запрещено использовать весь комплект.
9. Избегайте повреждений изоляции кабеля.

**Настоящий осветительный комплект может быть использован только внутри помещений. Сохраняйте всю необходимую информацию!**

DK

**Brugsanvisning:**

1. Fjern indpakningen og rul belysningssettet ud.
2. Tilslut ikke belysningssettet til lysnettet så længe det stadig befinder sig i æsken.
3. Tilslut kun belysningssettet til den vedlagte transformator IP20/IP44.
4. Denne transformator er kun til indendørs brug.
5. Sørg for at strømstyrken i strømforsyningen er den samme som den belysningen bruger.
6. Pærerne kan ikke udskiftes.
7. Dette belysningsset kan ikke forlænges og/eller forbindes med andre sæt.
8. Ledningen mellem stikket og selve belysningssettet må ikke skiftes ud; hvis ledningen er defekt skal belysningssettet destrueres.
9. Undgå beskadigelse af kablenes isolering.

**Denne belysning er kun til indendørs brug.**

**Gem alle relevante oplysninger!**

N

**Bruksanvisning:**

1. Fjern emballasjen og rull ut belysningen.
2. Belysningen må ikke kobles til netspenningen så lenge den fortsatt befinner seg i esken.
3. Belysningen må bare kobles til den medfølgende transformatoren IP20/IP44.
4. Denne transformatoren kan kun benyttes innendørs.
5. Se til at spenningen stemmer overens med den spenningen som belysningen er beregnet på.
6. Lyspærene kan ikke skiftes ut.
7. Denne belysningen kan ikke forlenges og/eller kobles sammen med andre sett.
8. Belysningssettets ledning kan ikke byttes ut. Hvis ledningen er defekt, må hele settet kasseres.
9. Unngå å skade isoleringen på ledningene.

**Denne belysningen er bare beregnet på innendørs bruk.**

**Ta vare på all relevant informasjon!**

PL

**Instrukcja użytkowania:**

1. Wyjmij zestaw oświetleniowy z opakowania i rozwiń go.
2. Dopóki oświetlenie znajduje się w pudełku, nie wolno podłączać go do zasilania sieciowego.
3. Oświetlenie może być podłączane do załączonego transformatora IP20/IP44.
4. Transformator ten nadaje się jedynie do użytku wewnątrz budynku.
5. Upewnij się, że napięcie dostarczane przez źródło napięcia jest takie samo jak to wymagane przez zestaw oświetleniowy.
6. Lampki nie można wymieniać.
7. Tego zestawu oświetleniowego nie można przedłużać i/lub łączyć z innymi zestawami.
8. Sznur doprowadzający zastawo oświetleniowego nie może być wymieniany. W razie uszkodzenia sznura zestaw oświetleniowy należy wyrzucić.
9. Unikaj uszkodzenia izolacji kabli.

Ten zestaw oświetleniowy nadaje się do użytku wewnątrz budynku. Prosimy o zapamiętanie wszystkich odnośnych informacji!

P

**Instrução de utilização:**

1. Retire o conjunto de luzes da embalagem e desenrole-o.
2. Não ligue o conjunto de luzes a uma tomada eléctrica enquanto este se encontrar na embalagem
3. Ligue o conjunto de luzes apenas ao transformador IP20/IP44.
4. Este transformador é adequado exclusivamente para utilização em interiores.
5. Certifique-se de que a voltagem da fonte é idêntica à voltagem do conjunto de luzes.
6. As lâmpadas não podem ser substituídas.
7. Este conjunto de luzes não poderá ser ampliado e/ou ligado a outros conjuntos.
8. O cabo de ligação do conjunto de luzes não deverá ser substituído; se o cabo se encontrar danificado, o conjunto de luzes deverá ser destruído.
9. Certifique-se de que o isolamento dos cabos não é danificado.

Este conjunto de luzes é adequado exclusivamente para utilização em interiores.

Guarde toda a informação relevante!

FIN

**Käyttöohje:**

1. Poista valosarja pakkauksesta ja avaa köynnös ennen käyttöä.
2. Älä kytke valoketjua sähkönsyöttöön, kun se on vielä pakkauksessa.
3. Valosarja voidaan liittää vain IP20/IP44-muuntajaan, joka on mukana pakkauksessa.
4. Muuntaja soveltuu vain sisäkäyttöön.
5. Varmista että virtalähteessä on määritelty teho.
6. Polttimoja ei voida vaihtaa.
7. Älä kytke tätä valosarjaa sähköisesti toiseen ketjuun.
8. Valosarjan virtajohtoa ei voida vaihtaa; jos johto on vaurioitunut, valosarja on hävitettävä.
9. Vältä johdon eristysvaurioita.

Valosarja soveltuu vain sisäkäyttöön.

Säilytä kaikki oleellinen tieto tulevaa käyttöä varten!

S

**Bruksanvisning:**

1. Ta av förpackningen och rulla ut belysningssetet.
2. Anslut inte belysningen till nätspänningen innan den tagits ut ur lädan.
3. Belysningen får endast anslutas till den bifogade transformatorn IP20/IP44.
4. Denna transformator kan endast användas inomhus.
5. Se till att spänningskällan har samma spänning som belysningen.
6. Lamporna kan inte bytas ut.
7. Detta belysningsset kan inte förlängas eller kopplas ihop med andra set.
8. Sladden till belysningssetet får inte bytas ut. Om sladden är trasig måste hela belysningssetet kastas bort.
9. Undvik att skada kablarnas isolering.

Endast för inomhusbruk.

Vänligen spara all relevant information!

EE

**Kasutusjuhend:**

1. Võtke tulede komplekt pakendist välja ja enne kasutamist kerige tuled aluselt maha.
2. Ärge ühendage pakendis olevat tulede komplekti vooluvõrku.
3. Tulede komplekt on mõeldud kasutamiseks ainult koos komplekti kuuluva IP20/IP44 trafoaga.
4. Trafo on mõeldud kasutamiseks ainult sisetingimustes.
5. Veenduge, et toiteallikas vastab seadmele märgitud nõuetele.
6. Lampe ei ole võimalik vahetada.
7. Ärge ühendage seda tulede komplekti elektriliselt teise komplektiga.
8. Tulede komplekti toitekaabli ei ole võimalik vahetada. Toitekaabli kahjustumise korral tuleb komplekt kasutusest kõrvaldada.
9. Vältige toitekaabli isolatsiooni kahjustumist.

See tulede komplekt on mõeldud kasutamiseks ainult sisetingimustes. Hoidke asjakohane info edaspidiseks kasutamiseks alles!

HR

**Uputa za uporabu:**

1. Uklonite pakiranje i razmotajte garnituru za rasvjetu.
2. Rasvjetu ne priključivati na mrežu ukoliko se još uvijek nalazi u kutiji.
3. Rasvjeta smije biti priključena samo na zajedno sa rasvjetom isporučeni transformator IP20/IP44.
4. Transformator može biti korišten samo u zatvorenom prostoru.
5. Voditi računa da je napon izvora napajanja identičan naponu rasvjete.
6. Zamjena lampice nije moguća.
7. Ova garnitura ne može biti proizvedena niti se smije spajati sa drugim garniturama.
8. Priključni kabal rasvjete ne smije biti zamijenjen; ako je kabal u kvaru treba uništiti cijelu rasvjetnu garnituru.
9. Izbjegavajte oštećenja na izolaciji kabla.

Ova rasvjeta se može koristiti samo u zatvorenom prostoru. Zadržite sve važne informacije!

LV

**Lietošanas instrukcija:**

1. Izņemiet gaismas virtēni no iepakojuma un atitiniet to.
2. Virtēni aizliegts pieslēgt strāvas avotam, kamēr tā ir iepakojumā.
3. Gaismas virtēni atļauts pieslēgt tikai IP20/IP44 pārveidotājam, kas atrodas iepakojumā.
4. Pārveidotājs paredzēts tikai iekšējai lietošanai.
5. Pārlicinieties, ka strāvas avots atbilst noteiktajam prasībām.
6. Spuldzītes nevar mainīt.
7. Šo virtēni aizliegts elektriski savienot ar kādu citu gaismas virtēni.
8. Virtēnes strāvas kabelis nav maināms; ja vads ir bojāts, gaismas virtēne jāiznīcina.
9. Nepieļaujiet vadu izolācijas bojājumus.

Gaismas virtēne paredzēta tikai iekšējai lietošanai.

Saglabājiet lietošanas instrukciju!

CZ

**Návod k použití:**

1. Sadu s osvětlením vyjměte z obalu a postupně rozložte.
2. Osvětlení nikdy nezapojujte do sítě, pokud je ještě zabalené v krabici.
3. Osvětlení napojujte pouze na přiložený transformátor IP20/IP44.
4. Tento transformátor je možno používat pouze uvnitř budovy.
5. Přesvědčete se, zda je napětí zdroje stejné jako napětí osvětlení.
6. Žárovky není možno nahradit.
7. Tuto sadu osvětlení není možno prodloužit nebo napojit na jiné sady osvětlení.
8. Elektrickou šňůru sady není možno vyměnit. Je-li šňůra poškozena, je nutno celou sadu osvětlení zlikvidovat.
9. Snažte se vyvarovat poničení izolačních částí kabelů.

Toto osvětlení je vhodné pouze na vnitřní použití.

Ušchovejte, prosím, všechny příslušné informace!

IS

**Notkunarlæðbeiningar:**

1. Fjarlægjið umbúðirnar og rekið úr seríunni.
2. Ekki stínga seríunni í samband við innstungu á meðan hún er ennþá í kassanum.
3. Tengjið seríuna aðeins við hjálagðan straumbreyti IP20/IP44.
4. Þessi straumbreytir hentar eingöngu innandyra.
5. Sjáið til þess að spennan ræflindar sé hin sama og á seríunni.
6. Ekki er hægt að skipta um perur.
7. Þessa seríu er ekki unnt að lengja og/eða tengja við aðrar seríur.
8. Ekki má skipta um raftengilsnúru seríunnar; skemmist snúrann ber að farga seríunni.
9. Forðist skemmdir á einangrun snúra.

Þessi sería hentar eingöngu innandyra.

Geymið allar upplýsingar sem eiga við!

**Οδηγίες Χρήσεως:**

1. Αφαιρέστε τη συσκευασία και βγάλτε το σετ φωτισμού.
2. Μη συνδέσετε το σετ φωτισμού με το κύριο δίκτυο τροφοδοσίας όσο είναι ακόμη μέσα στο κουτί.
3. Να συνδέσετε το σετ φωτισμού μόνο με το μετασχηματιστή IP20/IP44 της συσκευασίας.
4. Αυτός ο μετασχηματιστής είναι κατάλληλος μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
5. Προσέξτε ώστε η τάση της πηγής τάσεως να είναι ίδια με αυτή στο σετ φωτισμού.
6. Οι λαμπτήρες δεν αντικαθίστανται.
7. Αυτό το σετ φωτισμού δεν μπορεί να πάρει προέκταση και/ή να συνδεθεί με άλλα σετ.
8. Δεν επιτρέπεται να αλλάξετε το αρχικό καλώδιο του σετ φωτισμού εάν το καλώδιο είναι χαλασμένο, θα πρέπει να πετάξετε το σετ.
9. Αποφύγετε φθορές στη μόνωση των καλωδίων.

**Αυτό το σετ φωτισμού είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο. παρακαλούμε φυλάξτε όλες τις σχετικές πληροφορίες!**

**Használati utasítás:**

1. Távolítsa el a csomagolást és vegye ki a világító készletet.
2. Ne kapcsolja rá a világító készletet a hálózatra, amíg még a dobozban van.
3. A készletet kizárólag a mellékelt IP20/IP44 védelemmel ellátott transzformátorral használja.
4. A transzformátor csak beltérben használható.
5. Ügyeljen, hogy a feszültségforrás feszültsége megegyezzen a világító készletével.
6. Az égőket nem lehet kicserélni.
7. A világító készletet nem lehet meghosszabbítani és/vagy más készletekkel összekapcsolni.
8. A világító készlet tápkábelét nem lehet kicserélni, ha a vezeték meghibásodik, a készletet meg kell semmisíteni.
9. Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a kábelek szigetelése!

**Az égősor csak beltérben használható!  
Kérjük, tartsa be a lényeges információkat!**